



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/598
1 July 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АЛЖИРА, ЕГИПТА, ЛИВИЙСКОЙ
АРАБСКОЙ
И
ДЖАМАХИРИИ, МАВРИТАНИИ, МАРОККО, СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
И
ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 1 ИЮЛЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Мы обращаемся к Вам в связи с предстоящим в начале июля девятнадцатым пересмотром Советом Безопасности санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии в соответствии с резолюциями 748 (1992) и 883 (1993) Совета Безопасности в результате возникшего между Ливийской Арабской Джамахирией, с одной стороны, и Соединенными Штатами Америки и Соединенным Королевством, с другой, спора по вопросу о юрисдикции в отношении суда над двумя подозреваемыми в связи с инцидентом с самолетом авиакомпании "Пан Америкэн", который выполнял рейс № 103 и взорвался над Локерби.

Введение Советом Безопасности санкций против Ливийской Арабской Джамахирии сразу же натолкнулось на возражения международного сообщества, которые были подкреплены двумя решениями Международного Суда, принятыми 27 февраля 1998 года по этому спору, поскольку в них была ясно подтверждена несомненная компетенция Международного Суда в отношении данного спора. Оба решения еще раз убедили нас в том, что санкции воспрепятствовали правовому урегулированию спора, что они вообще не должны были вводиться и что они, следовательно, являются необоснованными.

Большинство членов Организации Объединенных Наций подчеркнули в ходе состоявшегося 20 марта 1998 года открытого обсуждения в Совете Безопасности, что:

1) введение санкций против одной стороны в споре в поддержку требований других сторон является необоснованным. Поэтому оно потребовало отменить или по крайней мере приостановить санкции до тех пор, пока Международный Суд не примет решение по существу затрагиваемых в этом споре вопросов;

2) процедура возобновления Советом Безопасности каждые 120 дней введенных против Ливийской Арабской Джамахирии санкций, когда он полностью игнорирует все события, связанные со спором, с момента первоначального введения санкций, является совершенно неприемлемой;

3) отмена санкций вполне логична и оправдана и необходимо в срочном порядке рассмотреть этот вопрос;

4) сохранение существующей ситуации, особенно пренебрежение позицией Международного Суда и волей большинства государств-членов, подрывает престиж этой Организации и доверие к ее главным органам.

Участники проходившей в 1996 году в Каире Арабской конференции на высшем уровне призвали к отмене санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии. Кроме того, Совет Лиги арабских государств приветствовал оба решения Международного Суда и потребовал немедленной отмены санкций.

Требования арабских государств были подкреплены декларацией, принятой на конференции на уровне министров Движения неприсоединившихся стран, которая состоялась 18-20 мая 1998 года в Картахене, которая также приветствовала решения Международного Суда в отношении данного спора и призвала немедленно приостановить действие санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии до вынесения Международным Судом решения по этому вопросу. Министры рекомендовали, чтобы двенадцатая Конференция глав государств и правительств стран - участниц Движения неприсоединения приняла резолюцию, предусматривающую прекращение выполнения резолюций о санкциях, если соответствующие западные государства не откликнутся положительно до даты запланированного на июль 1998 года пересмотра санкций на предложения, выдвинутые Лигой арабских государств, Организацией африканского единства, Движением неприсоединившихся стран и Организацией Исламская конференция.

Требования арабских государств были также подкреплены решением Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства, состоявшейся 8-10 июня 1998 года в Уагадугу, Буркина-Фасо, потребовать отмены введенных против Ливийской Арабской Джамахирии санкций и более не выполнять начиная с сентября 1998 года резолюции по вопросу о санкциях, если Соединенные Штаты и Соединенное Королевство не согласятся с предложением о проведении судебного разбирательства по делу двух подозреваемых в какой-либо третьей, нейтральной стране.

Решения, принятые на вышеупомянутых форумах, основаны на положениях Устава Организации Объединенных Наций и отражают позицию большинства членов международного сообщества, от имени которых, как предполагается, и действует Совет Безопасности. Пренебрежение Советом Безопасности всеми этими призывами и решениями, принятыми Лигой арабских государств, Организацией африканского единства и Движением неприсоединившихся стран с момента возникновения спора, означает недостаточно серьезное отношение к воле этих государств и их организаций, причем это происходит в то время, когда Совет поступает в соответствии с волей других региональных организаций при решении проблем и споров, возникающих в их географических районах. Поэтому к Совету Безопасности вновь обращаются с призывом незамедлительно отменить санкции, введенные против Ливийской Арабской Джамахирии.

Мы, члены Арабского комитета семи, считаем, что выполнение решений Международного Суда и учет воли международного сообщества укрепят доверие к главным органам Организации Объединенных Наций и предотвратят структурный кризис этих органов, который подорвал бы их престиж.

Исходя из вышеизложенного, мы призываем Совет Безопасности:

- 1) немедленно отменить санкции, введенные против Ливийской Арабской Джамахирии, приняв один из вариантов, предложенных Лигой арабских государств, Организацией африканского единства, Движением неприсоединившихся стран и Организацией Исламская конференция; или
- 2) приостановить действие санкций, введенных против Ливийской Арабской Джамахирии до принятия Международным Судом решения по этому вопросу.

Будем признательны за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Абдалла БААЛИ
Посол
Постоянный представитель Алжирской
Народной Демократической Республики

Махфуд УЛЬД ДЕДДАШ
Посол
Постоянный представитель
Исламской Республики Мавритании

Д-р Набиль ЭЛЬ-АРАБИ
Посол
Постоянный представитель
Арабской Республики Египет

Ахмед СНУССИ
Посол
Постоянный представитель
Королевства Марокко

Абу Зейд Омар ДУРДАХ
Посол
Постоянный представитель
Ливийской Арабской Джамахирии

Д-р Михаил ВЕХБЕ
Посол
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики

Али ХАШАНИ
Посол
Постоянный представитель
Тунисской Республики
